men kan du höra när’e e en stockholmare som

aa de hör ja

allså nu ha ja fått den hä Sibiridialekten fö ja ha bott

dä ne sen nittunnarton

a

i Sibirien

men asså de’nte många kvar nu ju

utah rom gamla

ejentlien

de mesta så hör man om man går in på ett ölcafé ti essempel

då hö man de me’samma

man gör de

ja då hörs dialekt’na

så du kan säja att de- den där e från

a ja

att han e stockholmar

de kan ja göra

säja vilken del i Stockholm

ifrån

a de lite marit

fö nu södersnacket nu de finns ju knappast

längre

näej

nåra ordentlia södergrabbar kvar

fö ja ha ju vari oppe på söder iblann inte e re ofta man

kommer opp på söder mende händer ju nån gång

a

ja ja tycker de bara masar å smålänningar å

å sen e re de att stockholmarna dom hörs inte så mycke

allså

de e e mera tysta

utah se

a

så dom märks inte så mycke

näej nej

allså rom äldre

nu dom unga nu de’e ju annan

mm

men de ju mycke sånt dänt som förr

ja vet nä vi gick i pluugge

vi hade en lärare som hetteh ava va´re han hette

Erenström hette han

å vi snacka ju månsing natuitvis

a

å hade allt möjlit för oss men han tog å lärde se de där

å sen va de tji

hur hade du lärt dej de

månsing

ä de lärde man sej däropp på Krukis å runt där de va ju

bara tavringar å

aha

zijenare alltihop däroppe

så de va ju ba’a rommani å månsing å då tog man opp ett å

annat ord

förresten de hänge ju i mej ännu

a

nä ja snacka

som snacka ti exempel de’e ren månsing

de’e de

de månsing

de’e sån’här gamla slangord allså som hänger kvar ännu

de mycke sånt därnt som kommer i alltså

slangord å de

a

men

ja de s-

går de å komma ihåg nåt av rom

dära månsingen

ja

ja komme´nte’håg’et nu

näej

de’e ett å annat ord man kommer ihåg sådä m

tjej då

jaa

de va ju de också

de också komme därifrån

å lika’ant stillo å allting sånt dä m

a

kommer ju därifrån

från första början

så e re ju uppsnappat därifrån allså

fö de vet ja de e

å ja vet min gumma ja e gift me en värmlänska pt

första tiden hon föstod inte ett dugg va ja snacka

nä vi vart bekanta näe

då låg ja ute då jobba ja på Östermalmstorg däro- som

torgdragare däroppe

å de va ju bara gamla stockholmsoriginal så gott som

alla som va torgdragare

va va en torgdragare va gjorde den

joo de finns ju än ida på torgena

men nu e re ju inte så-

de drog ju från båtarna

de mesta som kom hit så kom de ju me båtar m

a

dom fick man passa å så dra opp till torgena

lika’ant dra ne torglåder

å så lite skubb emellanåt då

sånt därnt

ja de fanns inga andra jobb va ska man görah

utan de va ju bara ta de man fick

a

de va ju inge betALT nånstans

de va ju dee

näe de klart de va re ju ’nte

utanman va ju absolut e bringad

å jobba alla fall nä man inte ha nånh som försörjer se

a

hmåste man ju

de finns ju ingenting å göra åt

näej

utan

men nu e re ju fina tider om man räknar så

mot va re va dåa

öum

nu

de ha’ja ju aldri kunna trott

ja ha ju kåk å tomt ute i skärgårn å-

men ja mena de va väl va ja tjäna ihop här hos de enn om man

säjer så

a a ja

ja just de

a

men dom här som bodde oppe i i Sibirien nu va va de för folk

jaa

de mesta va ju grovisar natuitvis som bodde därute

a

men de- många ja känner ju många gubbar ja snacka me där

allså

men dom flesta så va re åkardrängar å-

ha

grovjobbare

grovisar

a

dom flesta allså

de e ju därför den- fick namne Sibirien ejentlien

därute

m

nä´rom bygga då på slute på artonhundratalen

fö dom slog ju bara opp stora arbetarbaracker allså

Tulegatan å Döbelnsgatan å Surbrunnsgatan

å de vart ju bara renhållningsgubbar å åkadrängar å-

a

för åkerierna flytta ju utåt för-

å lika’ant renhållningsfirmerna m

a

så de vart ju dä re dä

för å de fick ju namne Sibirien då fö’rom bodde ju gratis

dom kunde ju’nte vräka romh

dom aldri betala nån hyra eller

jamen de e sanningen

jaså

de sanningen sanning de här

jaha

de fick namne

å då vart de ju alla dom som hade sämst ställt vettu tjäna

sämst dom hamna ju därute

a

de va ju så förr

men nu e de ju skillnad nu åker’om ju ti Bandhagen

Farsta å-

nu far’om dit i ställe

a

var ni va’rom förbannade på varandra nån gång å slagsmål

däruppe nån gång mellan tavringarna å

jah

de va re ju också

å zijenarna

ja tro olika gater vettu olika plugg

vare ju slagsmål emellan

va’re

javisst

e va ju jämt’ö

å lika’ant Gamla stan å

Maria å-

Maria Katrina slogs å

va re hårda tag de

jaa va ju lite hårt iblann

aa

men de mesta så vart de ju sten å-

man hade ju inge å slåss me direkt

näej

gjorde träsvärd å åh slogs

så de va riktia krig där

a vi höll till allti under

Katrinavägen allså

gamla Katrinavägen

aha

nedanför Pede Mündes backe där

därnere höll vi till

å klättra under-

va träkonstruktion bara under Katrinavägen

man hade bra gömställen åå krypa opp å gömma

ahaja

så därnere höll vi till

så Maria körgård

å så Zinkensdamm

höll vi också till mycke

men

hade ni hade ni nåraskällsord på dom där som

va era motståndare

ja de va ju Katrinadoggar å-

t såna där namn

aha

hade vi

å såläroverksgrabbarna dom fick ju sitt

natuitvis

dom fick de ja

ah

som gick i Södra Latin däroppe å

dom fick ju sitt natuithvi dom va vi ju efterhe

a

men de va ju inga agg allså-

direkt de skulle så vara bara

a

de va ju inge anna

näej

å de fanns ju´nte mycke nöjen på den tiden man måste ju någe

göra

de va ju om man kunde få hop fem öre

man kunde gå på bio på söndan

på matiné

k kosta en fem öre på Metropol den låg nere vi Adolf Fredriks

torg

kosta en fem öre

aha

å då gick man dit klockan ett å så satt man ti rom stängde

klockan fem

förh sammah betalningh

vaktmästarn jaga oss därinne

gjorde han

aa

ja dom skulle ju ha ut om dom skulle ju ha in nya natuitvis

men då f- bytte man plats å flytta å greja

så man fick sitta

jaah

köpte vi kom a håg nere vi Stockholms bageribolag

ja hade en pluggis där hanses far va vakt där allså

pst- på Sant Pålsgat

köpte man för två öre bakelsesmulor då fick man en strut

så´är/sa’an

för två öre

jaså

a me trasia kaker å såna här grejer i

de va ju allt man kunde få tag i

a just de

de va ju frågan om å få hop lite pengar också

ja de klart

de va de

de va dom de va dålit meh

a

me pengarna

m- hade re- mmycke hängde på de

de va ju pengarna bara

man ska ha hop kläder åh skor å-

a

de

va va farsan då

h han va droskkusk

aha

vi nå bolag då eller

a

äh han körde ute ve Stallmästargården häruteh

hade rom stall

å vi bodde på Sant Pålsgatan

aha

så han gick

dit ut

hela vägen

a

elle’om an fick åka me nån iblann som skulle byta uta

å de va ja-

tro ja ha papp’na kvar emma nå han tjäna nitton kroner i

veckan

hade han

nittonhundatolv

hade han nitton kronor i veckan

kunde han klara de

näe sen va re ju dricks natuitvis

aha

a

a

å mossan hon va strykerska

hon jobba på Grev Turegatan hon gick morron å kväll

a kosta en fem öre på spårvagnhenh från slusshenh

hörrö va

va fickbarna göra rå

un- medan dom va borta

ja jobba på eftermiddagarna

sprang man skubb

aha

å de va ju iväg ti arbetsstugan påeh

Ragvaldssgatan

å käka

nä skolan va slut å sen va man iväg allti hitta man på

någe

aha

å göra

allti va re någe man nä ma neråt Kornhamstorg å Munkbron

å-

man kun få springa skubb eller någe

eller hjälpa till så man tjäna nå’ ören

de va ju e’enda

sen fick man ju klara se själv

a

å de ju vatt ju som de ville me läxor å allting de nå

de vah man ju ingeh intresserad uta

näej nej

näej

utan de va ju bara man te- räkna på om man sa få börja jobba

så man fick nåra pengar

nån gång

å de blev ju så också så nog har man fått jobba

a

de’ingen risk

hur länge bodde du i Sibirien då

ja bor där än ida i Sibirien

gör du

ja ja ha bott dä sen nitt’unarton

Sibirien

oj då

ha ja bott

finns dom därstora husena kvar

ah rom börja riva nu r- unnan för unnan men de finns nåra

kvar

påpå Surbrunnsgatan

emellan Döbensgatan å Sveavägen där finns de å sen

jaha a

oppåt Valhallavägen

på Surbrunnsgatan

så e re väl nåra kvar på Döbensgatan å Tulegatan me men dom

börja ju plocka den dom

unnan för unnanh

a

riva rom

så den kåken ja bor i den e sen-

a samma år ja e född allså nitt’unafyra e den byggd

som ja bor

men ja trivs ju vu stora å bra lägenheter å-

de’e de ja

viss’lien de’ee ve’eldning å kokseldning men allafall

aa

e de gas i de där rå

a de’ju g s å-

vatten å-

så de

på de vise e de ju moderniserat natuitvi

mendom får väl inte stå så länge till

ska ju börja bygga om därnere nu så

så dom åker väl dom där kåkarna också

m

så de bli väl man få försvinna ut te Farsta eller

hnånhstans

ja de’e vä de trol-

aa man vill ju

gärna bli- vara kvar där man e född

jaa

visst de e klart

där man

e hemma

men hon kanske stå så länge som ja leve

a

som sagt var

när när fars-när han

körde ut till

hade så’näskjutsar

aja

åkt-fick han köra långt då eller

ja dom fick ju köra-

intej utom andra städer

njaaä

de blev de’nte

näej

me en fatti hästkrake

kom dom ju ingenstans

näej de’e ju sant

å rom dä första bilana ’om hade då

dom gick inte långt dom heller

ja ha till å me vari å skjuti på i Götgatsbacken

oppför

fö dom kom’ente opp

a de sanningen

nähä

va ju encylindria Cadillac de första dom hade

dom gick ju knappast på släta vägen

mycke mindre om se’opp- Götgatsbacken

näej de klart

va lite skillnad

sagt va de va’nte så fina bilar då ente

fina grejen

ja komme’håg ja kom hem första radion

te morsan

a början på tjugitale va en halltimmes program om dan

å va en grabb som gjorde i cigarrlådor allså sånahär

kristallmottagare

ja hade hem den dä ti morsan

va visst ti jul elle va re va

me’ett pa l- hörlurar till

å hon slängde den där

hon vissteh’nte va re va

men sen låg hon me rom dä lurarna på se

å ja sa åt na att- amen de’e ingenting sa ja

men de kunde bli sa’on så

men så fungera re iallafall

h

ja den fungera- dom va ju bra rom där kristallmottagarna

a

som sagt va dom va ju bra

å dom va bra me lurarna för man hörde ingenting annat

allafall

ikring

näej

de’e klart

så på de vise va de ju bra

mm

dom dä grejerna

men sen vatt de ju sen köpte man ju

ja en ordentli radio så

men

de ju samma som teve hemma ha ju haft teve nu

länge ä de gumman som titta ba ja titta på’t nån gång ba

mm

ja nån sport elle någe då titta ja

mm

på’t annars så bryr ja mej ente om

va e re för l-lag someh

a ja e aikåare m

asså

a ha a vari hela mitt liv h

som sagt va ha vari aikåare hela mitt liv m

den saken e klar

manblir de eller

jaa

de ha ja hålli på hela tiden så

å ja öh tycke re e ingen orsak å byta nu

nä de klart

näej man vä allti hålli me den

å de vart ju för de bodde många i Sibirien då när man kom dit

ner

som va me i aikå allså

va re de

grabbar å de

som

som Lillis Persson han bodde ju därnere

å flera me honom

a

så ja hade kompisar allså som lira i aikå å de blev de ju de att

man höll sej ti de laget

a

de klart

å sen nä ja bodde på Söder då vare ju ingenting såndärnt

ejentlien

de va’nte de

näej

näej

inte som de blev sedan allafall

a de inte så där

näej

som de’e nu

utandå va man’te så intresserad utav e

utan de blev ju under krige då början tjugitale då vart man ju

mera intresserad utav

ha

ma kuta på Stadion

söndagarna

jaså de gjorde man

ja man gjorde de

jaha

de va’re

sagt va

äe ju mycke bli

a nu e klockan myckevi ha hållt

på en halvtimme

a

ja få tacka för de här

mennärnu bli ja

a